



# L'écho

Bulletin d'information intermunicipal de  
Compton et Compton Station  
Juin 1999 - Vol. 8 - No 8

## ÉDITORIAL

### ÊTRE OU NE PAS ÊTRE DE COMPTON

On parlait un peu de tout, le village, le tourisme, l'agriculture. La dame me dit : - "Vous n'êtes pas d'ici, hein ?"  
- "Euh... oui... J'habite à Compton depuis 7 ans."  
- "C'est ça. Quand on vient d'ailleurs, on ne voit pas les choses de la même manière. Les étrangers qui viennent ici, au début ils croient qu'ils peuvent tout changer... Ça leur prend du temps à comprendre que les gens d'ici, ce qu'ils veulent c'est la paix."

Et moi qui me sentais chez-nous, tout à coup me revoilà une étrangère... étrange. Pourtant, les pommiers que j'ai plantés dans ma cour à mon arrivée ont eu bien le temps de produire... Mes enfants sont nés et ont grandi ici... Je dors, je dîne, je travaille, je m'amuse, j'achète et je participe au village... Combien d'années ça prend pour être d'ici alors ?

Jean-Paul me donne une troublante réponse, en prenant un café un bon matin, sur la terrasse chez Ti-Père.

- "Toi Jean-Paul ? T'es un gars d'ici c'est sûr !"  
- "Ben non voyons ! Je suis un gars de la Beauce. Je ne suis arrivé qu'en 1984 et mes parents en 1978. Eux aussi sont des étrangers. C'est pour ça que parfois j'ai du mal à organiser des choses à Compton, je ne suis pas un petit gars de la place... Je dérange les habitudes."

Et c'est René Mégré qui m'envoie le coup de grâce.  
- "Tu sais, moi je suis un Mégré émigré... Ma famille est arrivée de La Patrie il y a 50 ans. Même lorsque j'étais Maire de Compton (25 ans après mon arrivée), je me suis fait reprocher d'être un étranger qui vient déranger les choses."

Je continue donc ma recherche pour enfin comprendre qu'il faut y être né pour être d'ici. En fait, l'idéal pur laine, c'est d'être de la deuxième génération... Là on est bien installé. On est chez-nous, c'est notre place !

Tout cela m'aide à comprendre un tas de choses. Chez-soi, pure laine, de souche, identité, division...

La paix, vous dites ?



### Une nouvelle chronique : LES TOQUES CHAMPÊTRES

Trois chefs de nos Tables champêtres vous parleront de leur découvertes, leurs coups de cœur et leurs aventures culinaires. Suivez cette chronique mensuelle préparée simultanément par La Tablee du Pont couvert, Le Bocage, et L'auberge des Grands Jardins.

À lire en page 13

Boum ! Spisstt ! Wow ! C'est votre fête !

### LA FÊTE DE LA ST-JEAN

(Voir détails en page 12)

### Entre autres dans ce numéro

Village local versus village global (le dilemme des caisses populaires)	2
Le King's Hall : un passé mémorable	4-5-6
Réunions des conseils municipaux	7-8-9
L'école Louis St-Laurent	10-11
Des nouvelles de votre bibliothèque	14
Opinion : Entretien d'un chemin à vaches	16
Opinion : Un message mal passé	17
Les Explorateurs de Compton - Inscription OTJ	18
Fraises et Crème glacée à Moe's River	19

Par Lisette Proulx

## Village local versus village global



Le Regroupement pour la survie des caisses rurales présente au public son manifeste "Maître chez nous". Le message du manifeste est ferme : "La centralisation des caisses populaires constitue une perversion du message d'Alphonse Desjardins et du rôle même des Caisses!". Le Regroupement insiste sur la mission coopérative et sociale des caisses : "Notre mission n'est pas de faire des profits à l'échelle planétaire, mais de permettre à nos membres de s'entraider dans un contexte de sécurité financière".

Las du message des hautes instances du Mouvement Desjardins "Hors de la fusion, point de salut", les membres et la direction des caisses signataires du manifeste examinent diverses avenues comme les partenariats pour se donner des services communs ou un système d'échanges de spécialisation, etc. On y cherche des solutions pour ne pas avoir à abandonner les pouvoirs décisionnels et la gestion des capitaux aux grands centres. "Notre mission, c'est d'être des employeurs locaux et de constituer un outil de développement de notre communauté locale. Ce n'est pas de devenir une grosse banque, même coopérative de nom." dit Gaston Michaud, président du C.A. de la Caisse Populaire de Racine et signataire du manifeste.

Plusieurs municipalités appuient le regroupement et certaines le devancent. Les Municipalités de Racine et celle de St-François-Xavier ont voté des résolutions demandant d'interrompre le processus de fusion. Près d'une vingtaine de petites caisses de partout en province se rallient à la vague et manifestent leur soutien. Le regroupement désire maintenir "le visage humain" des caisses et croit à la rentabilité des petites

caisses dans leur milieu". "Nous avons le pouvoir et le devoir d'exercer une influence positive sur notre milieu de vie. Nous en avons les moyens étant financièrement solides." proclame le manifeste.

La campagne pour les fusions ou les regroupements bas aussi son plein et roule sur un train d'enfer. "Au dernier congrès national des délégués, tout était pro-fusion! En tant que petite caisse rurale, nous ne nous sommes absolument pas senti représentés" dit M.Goulet, président du C.A. de la Caisse de St-François-Xavier. "La majorité des délégués étaient issus du milieu urbain et voulait le regroupement. Il n'y avait pas beaucoup de place pour la dissension, même les questions étaient piégées. Il fallait que ça passe dans le goulot fu-

sion!" ajoute Gaston Michaud.

Sur le terrain, la réalité est différente et le regroupement pour la survie des caisses populaires rurales n'a pas peur de penser et de dire autrement. "Nous sommes nombreux à travailler à d'autres solutions que la centralisation, à penser développement durable et coopération." dit François Côté, Maire de Racine.

Ici à Compton, milieu rural s'il y en a un, le président du C.A. de la Caisse, Gaétan Couture, travaille très fort pour un regroupement de 7 caisses dans la région. Lors d'une présentation au Conseil municipal, le projet est amené avec un sentiment d'urgence. "Si nous ne regroupons pas nos forces pour offrir de meilleurs services, la clientèle ira ailleurs, dans d'autres caisses ou d'autres banques". M. Couture se fait rassurant : "Il n'est pas question de fermer la caisse locale ou de couper des postes locaux, les mêmes services seront offerts localement, mais nos actifs regroupés permettront une plus grande marge de manœuvre et une meilleure qualité de services

financiers." Une pensée qui fait peur au Regroupement pour la survie des caisses populaires rurales : pour eux la meilleure façon de fidéliser les membres c'est de s'en rapprocher, et non de s'en éloigner. La fusion leur apparaît comme de l'asphyxie : "On multiplie les frais chargés aux petites caisses et leur fournit de moins en moins de service." proclame le manifeste.

De toute évidence, la fusion apporte des réponses, mais ne satisfait pas toutes les situations. La grosse machine du Mouvement Desjardins a beau, dans un esprit d'efficacité et de globalisation, pousser à fond vers la fusion, la résistance s'organise. Malgré des moyens beaucoup plus modestes, le milieu rural cherche à exprimer ses besoins particuliers et à trouver des solutions. Il pose de grandes questions : "Faut-il abandonner le village local au profit du village global? Est-il encore sage de penser qu'en restant plus petit on pourra maintenir une meilleure qualité de vie? C'est à suivre.

□

Lisette Proulx

**Le Supermarché en région**

**IGA Coaticook**  
265, rue Child  
Coaticook, Québec  
J1A 2B5  
Tél.: (819) 849-6226  
Fax: (819) 849-2579

IGA

**Notre priorité est de toujours mieux vous servir**

*Serge et Johanne Arsenault, prop.*

# Message pour le 24 juin

“Que cette Fête nationale des Québécois et Québécoises soit l’occasion de manifester dans la joie notre amour et notre attachement à ce merveilleux coin de notre beau et grand pays. J’aimerais rendre hommage à tous ceux et celles qui ont à cœur et qui travaillent à bâtir une société libre, démocratique et tolérante. C’est ainsi que nos jeunes peuvent grandir et rêver à un avenir prometteur et nos aînés vivre dans la sérénité et la quiétude. Je vous souhaite un agréable été et le temps nécessaire pour refaire votre plein d’énergie.”

Madame Monique Gagnon-Tremblay  
Députée de Saint-François et adjointe au  
Chef de l’Opposition officielle  
Présidente de la  
Commission des affaires sociales

## Bien sûr...

Dans notre reportage sur la vente du Domaine St-Laurent, dans l’Écho de mai, nous mentionnions : “Pour ce qui est du groupe Maharishi, il demeure propriétaire des immeubles situés sur la rue Du Hameau...”

Un résident de la rue Du Hameau nous a signifié que cette phrase pouvait porter à confusion. Nous nous empressons donc de la rectifier : “Pour ce qui est du groupe Maharishi, il demeure propriétaire des immeubles qu’il possède situés sur la rue Du Hameau...”

Nous confirmons par le fait même que la rue Du Hameau appartient bel et bien à la Municipalité de Compton et qu’il y a des résidences sur cette rue qui n’appartiennent pas au groupe Maharishi.

Note de la rédaction

*L'Auberge Des Grands Jardins*  
**Service de traiteur - Buffet**



Buffet à partir de 4.50\$

Jacques Paré 819-835-0403

Bière  
Vin

## Bonichoix



**Marché Grégoire et filles**

8 Chemin Hatley, Compton, Qc Sylvie Dupont  
 (819) 835-5492 Claude Grégoire, prop.



# Desjardins et vous, *une alliance fertile!*




## Caisse populaire Desjardins de Compton

4, rue Principale Sud  
**COMPTON**  
**835-5475**  
Télec. : 835-5476




 **Desjardins** pour s'aider soi-même

# Le King's Hall

## Un passé mémorable



Qui peut rester indifférent à l'atmosphère de douce tranquillité, à l'architecture généreuse et au décor naturel entourant le site du King's Hall de Compton ? Vieille de 125 ans cette année, cette vénérable institution autrefois réputée à travers le monde reste vraiment un symbole de la présence dynamique de la communauté loyaliste des Cantons de l'Est et le cœur de la richesse patrimoniale de notre village.

Son histoire remonte à 1872, lorsque le pasteur anglican de Compton, le Révérend Joseph Dinsey, ministre du culte à l'Église St-James, commence à planifier la construction d'une école pour jeunes filles protestantes d'ici ne pouvant se permettre financièrement d'aller étudier à Montréal ou Québec. L'église anglicane cherchait alors à se doter d'une saine éducation à coûts abordables et pouvant

compétitionner avec les couvents de l'Église Catholique Romaine. Dès le départ, le projet de fondation de l'école reçoit un grand soutien de la communauté locale et c'est un don de 2000 \$ de M. Matthew Cochrane qui donne l'élan au projet initial. Le "Compton Ladies College" ouvrira officiellement ses classes le 4 septembre 1874. En cette première année, le collège accueille six pensionnaires et dix externes et les frais annuels de scolarité et d'hébergement s'élevaient à 175 \$ par étudiante.

M. Dinsey (un Antillais de famille noble) et son épouse sont les directeurs de l'école. Ils louent l'édifice à une corporation composée du Bishop lui-même et de quatre "gentlemen" désignés par le Synode. En 1884, les répercussions des coûts élevés des travaux de construction (17,200 \$) se font sentir brutalement et créent des problèmes

financiers qui obligent l'institution à fermer temporairement ses portes pendant deux ans. Lorsque l'école réouvre en 1886, la Corporation en assume l'administration.

C'est en 1902 que l'école change de nom et devient le King's Hall, en l'honneur du couronnement du roi Édouard VII le 9 août de la même année. L'institution se classe très bien aux examens québécois et l'enseignement y est reconnu. L'édifice compte alors près de 30 salles de classe, une salle de cinéma, un laboratoire de

langues, des salles de musique et d'artisanat, une vaste cuisine et des réfectoires. Les installations comprennent également un gymnase, des courts de tennis, des terrains de football, des écuries et de nombreux équipements sportifs. L'enseignement que l'on importait alors d'Angleterre était principalement axé sur l'éducation physique, procédé révolutionnaire pour l'époque et surtout pour une méthode s'adressant aux jeunes filles.

En 1907, l'utilisation maximale des locaux et une certaine aisance financière amènent l'acquisition de la maison Kellam, qui servira alors d'infirmerie, et en 1913, d'une ferme (Dawson) afin d'approvisionner l'institution en lait et autres produits. En 1911, la Corporation songe sérieusement à déménager le King's Hall vers un lieu plus central à Coaticook, mais l'analyse financière du projet lui fait abandonner son idée. On décide plutôt de réparer et d'agrandir et d'importants travaux sont entrepris entre 1911 et 1937 (voir photo). Une autre ferme est achetée en 1936 (ferme Gagné), ce qui étendra alors la propriété à plus de 350 acres.

Durant toutes ses années d'opération le King's Hall connaît plusieurs directrices mais deux d'entre elles s'illustrent particulièrement, autant par leur succès que par la longueur de leur mandat. De 1905 à 1928, Miss

Photo (Source : Le lieu historique Louis St-Laurent)

Le King's Hall tel qu'il était jusqu'au début du XXe siècle. Avec son toit en mansarde, son architecture est de style second Empire. A noter sur la toiture, un belvédère d'influence italienne. C'est dans l'une des deux ailes que sont construites les premières salles de bain en 1901, soit un an après l'arrivée de l'électricité. Les classes sont au deuxième étage et le dortoir au troisième étage. L'hiver, l'eau et l'encre y gèlent. Pour remédier à la situation, on installe en 1906 un système de chauffage à l'eau chaude. Le lac et les terrains de tennis existaient déjà à cette époque.

Laura Joll occupe le poste et de 1930 à 1968, Miss Adelaide Gillard. C'est en l'honneur de cette dernière qu'on inaugure en 1967 la résidence Gillard d'une capacité de 160 pensionnaires réglant ainsi un sérieux problème de manque d'espace. Non seulement en coûtera-t-il 700,000 \$ pour cette résidence, mais la même année la Corporation du King's Hall se lance dans de grandes dépenses. On refait la structure, le filage électrique et la plomberie de la vieille bâtisse. Tout ceci entraînera des problèmes financiers énormes qui mèneront à la fermeture de l'école.

Il faut aussi ajouter qu'à la fin des années 1960 souffle un fort vent de contestation des valeurs traditionnelles transmises par les institutions privées comme le King's Hall. Plusieurs d'entre elles subissent alors des baisses importantes de clientèle et Compton n'est pas en reste. Graduellement, les jeunes filles du King's Hall se dirigent vers d'autres institutions comme le Collège Champlain de Lennoxville, devenu mixte. Aussi en 1971, le King's Hall fusionne avec le Bishop's College School de Lennoxville afin d'augmenter la fréquentation et redresser les finances des deux collèges. Durant l'été de 1972, on déménage toutes les activités scolaires à Lennoxville et le King's Hall est fermé. Il demeurera une résidence étudiante pendant quelques années mais fermera définitivement ses portes en 1979 après l'horrible assassinat d'une des résidentes qui revenait de Lennoxville en auto-stop. Le coup de grâce est porté, il ne reste plus à Monsieur Gérard Miltimore, le dernier gérant de la Corporation du King's Hall qu'à vendre la propriété. Elle sera alors achetée par des promoteurs

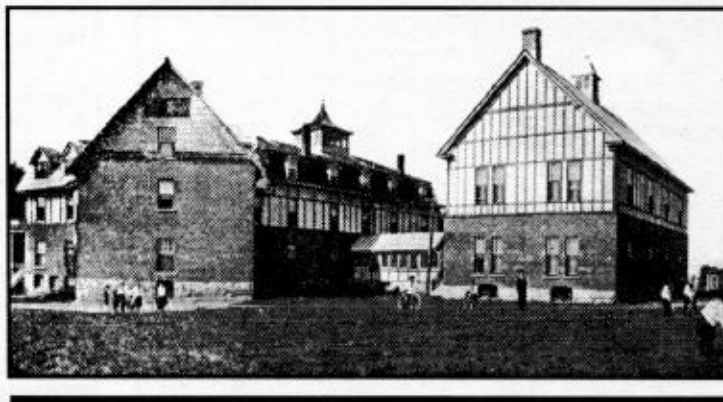


Photo du haut : (Source : Lieu historique Louis-St-Laurent)  
 En 1913, on agrandit et transforme l'édifice par un recouvrement et des colombages de style néo-Tudor. On peut voir sur cette photo que l'aile de droite est déjà transformée mais que la partie supérieure du bâtiment central et l'aile gauche n'ont pas encore été retouchées.  
 Photo du bas : (Source : Archives personnelles de Bruce Patton)  
 En 1919 grâce à un don posthume de 3000 \$ de M. Arthur Osmore Norton, célèbre industriel de Coaticook, un gymnase est construit à l'est du bâtiment principal. En 1922, on ajoute une aile au nord de l'édifice. En 1937, on agrandit la section arrière et une piscine intérieure est creusée. Un passage vitré relie le bâtiment principal au gymnase construit en 1919. Après la deuxième guerre mondiale, l'armée donne deux petites bâtisses qui sont annexées au sud du bâtiment.

hôteliers.  
 Pendant plus d'un siècle, cette institution aura formé plus de 10,000 étudiantes et il semble que sa mission, telle que décrite dans un prospectus de 1902 ait été bien remplie : "Offrir une bonne éducation accompagnée d'une profonde formation religieuse."  
 Chaque année, à cette période, on voit des anciennes élèves du King's Hall visiter Compton. Si

vous observez bien, vous pourrez peut-être les reconnaître. Leur dignité, leur grâce et leur élégance est le témoignage vivant de la qualité de l'éducation qu'elles ont reçue ici.

Par Lisette Proulx

**FLUCTUATIONS DANS  
 LES INSCRIPTIONS  
 AU KING'S HALL  
 AU COURS DES ANNÉES**

Années	Étudiantes inscrites
1874	16
1876	45
1905	48
1916	79
1921	98
1927	103
1932	51
1939	97

Les années 1950 et 1960  
 Jusqu'à 147 étudiantes par année



Tél.: 849-4100

**Daniel Parent**  
 arpenteur-géomètre

208, rue Martin  
 Coaticook

**PIERRE BOUX M.D.**

Clinique Médicale de  
 Waterville-Compton

1-5051 Principale Sud  
 240 Waterville

Tel: 837-2413  
 Fax: 837-3065

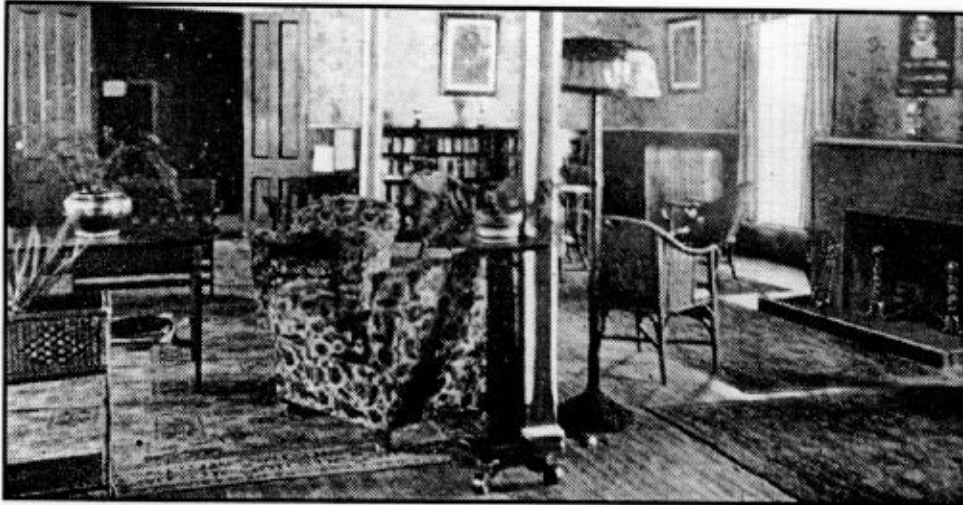


Photo du haut : (Source : Lieu historique Louis-St-Laurent)

Un salon du King's Hall, lieu de discussion à cette époque entre les étudiantes plus âgées et le personnel qui les invitait le dimanche après-midi. Au début du siècle, plusieurs activités occupaient les temps libres. On y pratiquait le tennis, le croquet, la bicyclette, le toboggan, le patin, la raquette et par la suite le ski. A tous les jours on prend le thé à 16 h et à la fin des années 1920, il y a une présentation cinématographique maison les samedis soirs à 20 cent l'entrée. Enfin on peut faire de rares sorties au village le samedi, sous la surveillance d'un professeur.

Photo du bas : (Source : Lieu historique Louis-St-Laurent)

Étudiantes et professeurs devant le King's Hall en 1901. A cette époque on y compte une quarantaine d'élèves dont les trois quarts sont des pensionnaires. Cette clientèle en constante progression, sauf durant les années 1930, atteindra un maximum de 159 élèves en 1967. Les frais d'étude et d'hébergement progressent aussi. Ainsi ces derniers passent d'environ 200 \$ en 1901, à 1950 \$ en 1952. Les étudiantes proviennent de tout le Canada et aussi des États-Unis. Toutefois la 2e guerre mondiale y a amené des demoiselles de presque tous les pays d'Europe. Après cette guerre, on constate qu'une partie de la clientèle se renouvelle de mère en fille. La ville de Westmount, en banlieue de Montréal, fournit alors une grande partie des élèves. Ainsi en 1959, 93 des 148 étudiantes proviennent de cette ville. Parallèlement, les employés qui proviennent en majorité de l'Angleterre durant presque toute cette période, passent de sept en 1901, à près d'une trentaine en 1960.

Source de la documentation : Lieu historique Louis-St-Laurent, archives de la municipalité de Compton, archives de l'Université Bishop, archives personnelles de Bruce Patton, archives personnelles de Lisette Proulx.



## La Tablée du pont couvert

### Souper champêtre

Pour groupe de 6 à 24 personnes  
(un seul groupe à la fois)

Le chef vous propose entre autres :

- 1- Grignotines et trempettes de verdure
- 2- Tomates oblongues farcies aux trois fromages
- 3- Terrine de foie de volaille au porto
- 4- Velouté de légumes et ses herbes
- 5- Asperges marinées yogourt moutarde et vinaigre de framboises
- 6- Lapin à la moutarde de sauge et vin blanc, ses linguini au pesto et poivrons grillés
- 7- Crêpes farcies et son coulis de framboises

Thé, café, infusion

31.95 \$ (taxes et service en sus)

Apportez votre vin, réservation essentielle

837-0014

5675 route 147, Milby

VOYAGES  
LENNOXVILLE



Alain Lafrance

**NOUVEAU À COMPTON!**

**ALAIN LAFRANCE vous offre des services d'agent de voyages**

- ✓ Forfaits-vacances
- ✓ Billets d'avion et location de voiture
- ✓ Circuits et voyages en groupe
- ✓ Organisation de voyages pour votre groupe
- ✓ Circuits-découvertes au Québec
- ✓ Services à domicile

**835-0600**

Agent extérieur pour Voyages Lennoxville,  
agence détentrice d'un permis du Québec.

# Municipalité de Compton

Maire: Eugene Naylor

Conseillers :

Michel Brière

Jean-Paul Létourneau

André Laprise

Marcel Boisvert

Mahlon Grapes

Jean-Nicolas Gremion

## Réunion du 6 avril 1999

La municipalité appuie le projet de restauration du "St-James Church" du 17, chemin Cochrane, estimé à 85,000 \$.

Madame Muguette Marquis présente une pétition de 34 signatures contre l'implantation d'un bar sur la rue Principale.

Dans un premier temps la Municipalité avait décidé de ne pas se joindre à la cour municipale commune. Étant la seule à ne pas l'avoir fait, elle adhère maintenant à l'entente de la Cour municipale commune en payant sa quote-part rétroactive qui se monte à un total de 4,604 \$ pour 1998 et 1999. L'entente entrera en vigueur le 30 juin 1999.

L'O.M.H.C. élaborera un plan de mesures d'urgence avec la collaboration de Jean-Paul Létourneau, conseiller responsable du plan d'urgence. Il est suggéré au Manoir de Chez Nous et à l'Église St-Thomas d'Aquin de procéder au même exercice avec l'appui de la

## Municipalité.

Excavation J.P. Roy effectuera le balayage des rues au coût de 2,840 \$.

La machinerie nécessaire au nivelage du réseau routier (excluant le chemin Côte) sera louée pour 8,000 \$.

Les règlements 181-53-99, 182-54-99, 183-56-99, 184-57-99, 185-58-99 modifiant les règlements de zonage 181, 182, 183, 184, 185 de l'ancienne municipalité du village de Compton, et les règlements 333-55-99, 331-59-99, 332-60-99 modifiant les règlements de zonage 333, 331, 332 de l'ancienne municipalité du Canton de Compton, sont adoptés. Ils modifient certaines dispositions administratives relatives à l'application du règlement et aux sanctions applicables.

Le règlement numéro 334-61-99 modifiant le règlement concernant l'inspection des bâtiments ainsi que l'émission des différents permis et certificats 334 de l'ancienne

municipalité du canton de Compton est adopté. Il modifie certaines dispositions administratives relatives à l'application du règlement et aux sanctions applicables.

Monsieur Gabriel Dion, aide-technique municipal, a démissionné et le conseil le remercie pour ses loyaux services rendus à la municipalité depuis près de dix ans.

La municipalité devient membre actif au Comité sport loisirs de l'Estrie et paie une cotisation annuelle de 55 \$. Les conseillers Mahlon Grapes et Marcel Boisvert représenteront Compton lors de l'assemblée annuelle.

Le camion des services techniques sera réparé par Veilleux Électro Diezel au coût de 1,500 \$. Vu les de réparations de ce camion depuis 3 ans, le conseiller André Laprise fera une estimation d'achat ou de location d'un nouveau camion (neuf ou usagé).

(Suite à la page suivante)



**OMNIGRAINS**  
COMPLEXE AGRO-ALIMENTAIRE

**GRAINS • SOUS-PRODUITS  
PRÉ-MÉLANGES**

Séchage • Rouleuse à grains  
Classification • Ébarbage  
Criblage • Entreposage  
Soutien technique  
Renseignements  
sur les marchés



355, chemin de la Station, Compton  
(819) 835-0065

**MUNICIPALITÉ DE COMPTON  
INFORMATION**

Plusieurs appels téléphoniques demandent pourquoi retarder l'épandage de calcium liquide au mois de juin et pourquoi la municipalité fait épandre une seule fois par année.

L'opération d'épandage annuel de calcium liquide sur les chemins municipaux gravelés totalise une dépense de près de 42,000 \$, soit 5,500 \$ pour le nivelage des chemins et 36,440 \$ pour l'épandage du calcium.

Par la suite, chaque nivelage détruit l'effet attendu par le calcium liquide, soit de maintenir la poussière au sol.

20-05-99




**Garagiste  
Professionnel**

**Garage Beauvais  
Mécanique Mobile Enr.**

Mécanique générale  
Mise au point des injecteurs  
Freins et suspension  
Pneus et silencieux  
Pare-brise

**Compton 835-5612**

Les  
**Petites Annonces Classées**  
du Québec sur Internet



**C'est GRATUIT!**

<http://www.LesPAC.com>

(Suite de la page précédente)

La COOP et le Centre communautaire sont situés face à face sur le chemin Hatley et de nombreux véhicules entrent et sortent du stationnement de ces deux immeubles. Afin de prévenir des accidents pouvant découler du stationnement de véhicules le long de la route, la Municipalité demande au ministère des Transports de réduire la distance entre la ligne blanche continue et le trottoir lors des prochains travaux de lignage et de procéder à l'installation de panneaux de signalisation interdisant le stationnement entre le 23 et le 33 chemin de Hatley (Route 208 ouest) côté nord. D'autre part la Municipalité étudiera les coûts d'un accès pour piétons reliant le stationnement du Centre communautaire et le

Lors d'une opération radar tenue les 10 et 11 avril sur une période totale de 5 heures 15 minutes, les agents de la Sûreté du Québec de la MRC de Coaticook ont émis un peu plus de 120 billets de courtoisie pour vitesse supérieure à 65 kilomètre/heure dans une zone de 50 kilomètre/heure maximum, en plus de deux billets de contravention.

Le volume de circulation empruntant la Route 147, route de transit, est en moyenne de 7,000 véhicules journalièrement, incluant de nombreux véhicules lourds;

débarcadère pavé du Centre communautaire.

Le Conseil appuie le projet d'installation d'un ascenseur à l'école primaire Louis St-Laurent de Compton tel que défendu par le comité d'aide pour Alexandre. Cet ascenseur permettra notamment au jeune comptonnois Alexandre Inkel de poursuivre son apprentissage scolaire dans son milieu en lui permettant de se déplacer sur tous les étages de l'école.

Il n'y a rien à signaler au niveau du développement économique.

#### Réunion du 20 avril 1999

"Structures Teknika" assurera la supervision des travaux de reconstruction du pont sur le chemin Cookshire s'il y a conclusion d'une entente entre la municipalité de Compton et le ministère des Transports.

Une aide de 2,000 \$ est accordée au Comité d'aide d'Alexandre, afin de permettre la construction d'un ascenseur pour personne handicapée à l'école primaire Louis-St-Laurent de Compton

Une compensation financière est demandée à Gazoduc T.Q.M. pour la réparation et la reconstruction du réseau routier détérioré par les travaux de construction du gazoduc.

Ayant pris connaissance du résultat de l'ouverture des soumissions pour le rechargement de gravier du chemin Côté, ainsi que des dispositions de la loi pour d'adjudication des contrats de plus de 50,000 \$ et des recommandations de la directrice générale, les membres du conseil ne donnent pas suite à cette ouverture de soumission vu qu'elle est non conforme à la loi. Il est requis de la direction générale de demander par annonce dans un journal des soumissions pour le projet de rechargement de gravier du chemin Côté dans les plus brefs délais.

Construction & Pavage Dujour Ltée réalisera le pavage de la rue Audet au prix de 16,687.26 \$.

Les Produits Chimiques Calclo Ltée fourniront l'abat-poussière et l'épandage au prix proposé de 36,439.92 \$.

"Les Entreprises Montminy" fourniront les services de balayage de certaines routes pavées du secteur rural au coût maximum de 2,000 \$.

De la machinerie sera louée et des matériaux achetés permettant des travaux de voirie sur les chemins Brown, Lapointe et Audet pour 7,000 \$.

Développement économique : rien à signaler.

Jean-Nicolas Gremion représentera la municipalité auprès de l'organisme "Acti-Bus-Région de Coaticook".

Un appel de candidatures est fait pour combler le poste de journalier aux Services techniques de la municipalité.

L'entente portant sur l'établissement d'une cour municipale commune par l'extension de la compétence territoriale de la Cour municipale de Coaticook est adoptée.

Depuis quelques années, la municipalité reçoit des plaintes de ses citoyens dénonçant la vitesse excessive des véhicules traversant le périmètre urbain de la municipalité et la zone scolaire, particulièrement sur les Routes numérotées 147 et 208. La municipalité demande donc à la Sûreté du Québec une surveillance plus vigilante et rigoureuse des Routes 147 et 208 traversant le village. Des solutions afin de ralentir la circulation traversant le village sont demandées au ministère des Transports du Québec.

Le conseiller Michel Brière demande aux membres du conseil de réfléchir sur le mode de fonctionnement du conseil actuel afin de le rendre plus efficace.

Le conseiller Michel Brière, représentant du comité des infrastructures égout et aqueduc, signale au conseil que la municipalité doit envisager sérieusement de nouveaux sites de captage de l'eau potable afin de continuer à fournir en tout temps la clientèle desservie par le réseau d'aqueduc.

#### Réunion du 4 mai 1999

Le conseil recommandera au Gestionnaire du bureau de postes de laisser le bureau ouvert du lundi au vendredi sans interruption sur l'heure du midi et de permettre aux clients moyennant un léger dépôt d'accéder en tout temps au vestibule des cases postales avec une clé non-reproductible.

Daniel Parent, arpenteur-géomètre de Coaticook est chargé de préparer la description technique et le plan du territoire de la nouvelle municipalité issue du regroupement au coût de 1,381 \$.

Le ministère des Transports du Québec a accordé une subvention pour les travaux qui seront fait au début d'août sur les ponts du chemin de Cookshire. La municipalité achètera pour 1\$ les parcelles de lot (995 mètres) nécessaires pour ce projet.

Une plainte a été déposée concernant un goût de chlore dans l'eau de l'aqueduc.

Afin de remplacer de l'équipement vétuste, un afficheur d'oxygène dissout portatif sera acheté de "Endress + Hauser pour 1,720 \$.

(Suite à la page suivante)

# Municipalité de Compton Station

Les conduites d'égout du Hameau et du Domaine St-Laurent ainsi que celles du camping et de six puisards pluviaux sur Cookshire seront nettoyées pour la somme de 5,535 \$.

"Couillard Construction Ltée" fera le rapiécage du pavage sur les chemins Cochrane et Cookshire pour 2,550 \$.

La demande du maire pour l'achat et l'installation de panneaux indiquant la direction de Compton près des chemins Cotnoir et Lafond est référée à l'inspecteur municipal.

La municipalité adhère au Conseil de la Culture de l'Estrie et choisit le conseiller Jean-Paul Létourneau comme représentant à l'assemblée générale.

L'adhésion annuelle à Tourisme Cantons-de-L'Est est renouvelée au montant de 230.05 \$.

La Municipalité embauchera deux étudiants pour une période de six semaines grâce au programme de création d'emploi fédéral "Placement Carrière-Été". Les postes sont toujours à combler.

Le conseil autorise le passage du peloton de cyclistes lors de La Grande Randonnée Cycliste de l'Estrie le 30 mai.

Trois membres du conseil sont délégués au Souper de la Chambre de commerce de Coaticook pour la conférence du Préfet de la MRC au coût de 90 \$.

La brigadière scolaire de la traverse de la Route 147 sera avisée d'agir avec vigilance considérant le volume de circulation et l'augmentation de la vitesse des véhicules avec la venue du beau temps. □

*Résumé par Alexandre Buisse et Lisette Proulx*

*Maire : Fernand Veilleux*

*Conseillers :*

*Diane Gagnon  
Elizabeth Hamel  
Pierre Bergeron  
Gilles Garant  
Maurice Jouis  
Robert Perreault*

## Réunion du 5 mai 1999

Les employés et les équipements de la municipalité assureront les divers travaux de rechargement de gravier, changement de ponceaux, et creusage de fossé prévus pour l'été 1999 sur les chemins Carrier, Côté, Dion, du Brûlé, Dubé, Dubuc, Gilbert, Paré Ouest, Perras, Pouliot, Quirion, St-Paul, Vaillancourt, et Veilleux au coût de 63,500 \$.

Les résultats du vote du référendum consultatif du 25 avril dernier ayant indiqué une majorité en faveur du regroupement, la municipalité procédera à l'entente finale de regroupement des deux municipalités.

Suite au moratoire imposé par le Ministre des Affaires municipales, empêchant la partition d'une municipalité lorsque que le processus de regroupement est enclenché, la Municipalité refuse la demande du Comité des résidents désirant s'annexer à Waterville et suggère que leur demande d'annexion soit soumise à la nouvelle municipalité résultant du regroupement des territoires de Compton Station et de Compton.

Monsieur Daniel Parent, arpenteur-géomètre de Coaticook préparera la description technique et le plan sur toile du territoire de la nouvelle municipalité au coût de 1,381 \$.

Une aide financière de l'ordre de 250 \$ est accordée à la Fondation des Amis de l'École de Waterville.

La demande d'aide financière de la fondation du carrefour de la santé et des services sociaux de la MRC de Coaticook est refusée.

L'entretien de la pelouse et des fleurs aux

parcs Veilleux et Drouin est confié à Monsieur Florian Dubois pour 550 \$ et à Madame Eveline Dubois pour 275 \$.

La Municipalité offre d'acquérir du Ministère des Transports un terrain sur le Rang 1, lot 28H pour la somme de 1,000 \$.

La Municipalité autorise Bell Canada à placer des câbles aériens et souterrains sur son territoire mais lui mentionnera de prendre le temps d'enfouir ces derniers profondément afin d'éviter les bris lors de creusage par la municipalité.

Powell Transport Inc est chargé de la cueillette des pneus usagés selon les tarifs indiqués au contrat pour la cueillette des ordures 1999 et l'entreposage pendant 10 jours est confié à Monsieur Barthélémy Veilleux au coût total de 200 \$.

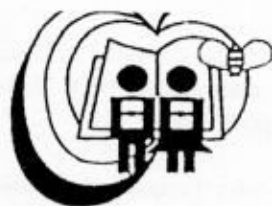
La Municipalité délègue Messieurs Fernand Veilleux et Pierre Bergeron au souper du préfet sur "L'avenir des municipalités et des MRC".

Un appui financier de 50 \$ est accordé au Village culturel de l'Estrie pour sa 4e édition de "Happening Jeunesse Culturel".

La Municipalité expédiera un courrier recommandé au Comité de sauvegarde du pont couvert Drouin afin d'éclaircir la situation et d'expliquer les choix qu'ils auront à prendre et les responsabilités en découlant. □

*Résumé par Lisette Proulx*

# L'École Louis St-Laurent



## A LA MATERNELLE...

Nous savons qu' il s'est tenu dernièrement une exposition de grande envergure du peintre Claude Monet au musée des Beaux Arts de Montréal.

On sait que Monet est un peintre impressionniste qui a vécu de 1840 à 1926. Il possédait un jardin à Giverny en France et peignait devant toute cette abondance végétale.

Il était un génie de la peinture et de l'intuition. En face de ses oeuvres, tous les gens du monde, des plus petits jusqu'aux aînés, sont vraiment touchés par l'effet d'une harmonie totale, d'une grande et indescriptible beauté à regarder et à ressentir.

Voir les toiles de Monet procure une sorte de changement avec tout ce qui nous entoure. On s'imprègne de l'harmonie et de l'amour envers autrui et la nature.

À la maternelle de Louis-St-Laurent, nous avons sensibilisé nos petits à Monet. Les enfants

ont fait différentes réalisations dans l'esprit de Monet et nous avons fait un projet : "Jardin de Monet par les enfants".

Les activités artistiques amènent l'enfant à exprimer et à refléter véritablement ce qu'il est, le sensibilisent à lui-même et lui permettent d'explorer toutes ses capacités intellectuelles, corporelles et émotives.

De plus, des recherches ont démontré que les enfants souffrant de maladies et qui doivent être hospitalisés recouvrent plus rapidement la santé quand ils sont en contact avec l'expression artistique.

Au niveau préscolaire des 5-6ans, favoriser la pratique des activités artistiques, c'est favoriser l'aspect connaissance de soi. L'art et la culture sont l'âme de toute société, ce qui veut dire qu'ils sont "essentiels".

*Nancy Michaud et Hélène Fisette,  
éducatrices au préscolaire de  
l'école Louis-St-Laurent.*

## D'AUTRES ACTIVITÉS...

Encore une fois, plusieurs élèves de l'école ont montré leurs talents avec deux activités qui ont eu lieu dernièrement.

A l'Expo-science, plusieurs sujets ont été présentés par les élèves de 3e à 6e année. Ces recherches ont été faites pendant les cours de sciences. C'est avec un grand étonnement que les visiteurs ont pu constater la grande connaissance des élèves sur le sujet qu'ils avaient à traiter. Grâce au support et à l'implication des professeurs, ces projets sont devenus une belle réussite. Merci à Lucie Poirier, Kathy Lapointe, Chantal Bélanger, Lise Poirier, Lucie Roy et Julie Lemieux. Voici brièvement la liste des sujets et leurs exposants:

### 3e année :

#### **L'oeuf de Colomb :**

Sarah Ladouceur, Stéphanie Jean.



#### **L'avocat, une plante, un fruit :**

Camille Daganand.

#### **Le poids (catapulte) :**

Jean-Martin Lafleur

#### **Une croissance étonnante :**

Katia Lemay  
et Amélie G. Dubois.

### 4e année :

#### **Les félins :**

Véronique Boisvert,  
Michaël Bourgeault  
et Vicky Duscault.

#### **Les animaux :**

Marylène Dallaire, Sybille Turin,  
Sabrina Goudreau,  
Catherine Nadeau.

#### **La fabrication du beurre :**

Sandra Foucher  
et France Bourdon.

#### **Le papier journal :**

Danny Grenier et Sandra Boutin.

#### **Expérience de peinture :**

Geneviève Pinard  
et Sabrina Jean.

### 4e et 5e année :

#### **L'ours polaire, ce grand prédateur :**

Marilyn D'amours, Claudia  
D'Amours, Ariane Quirion.

#### **Les grands fauves :**

Annie-Claude Bisson,  
Mélicha Gaudreau.

#### **Comment les chats voient dans le noir ? :**

Sarah Dubé, Nancy Paquette,  
Marie-France Gagné.

#### **La planche à neige... une passion :**

Michaël Simard. Maxime  
Lachance, Alexandre Fauteux.

#### **Noir sur blanc ou blanc sur noir ? :**

Nadia Tanguay

#### **La fin du monde, est-ce pour bientôt ? :**

Sophie Péroquin,  
Andrée-Anne Veilleux,

#### **Comètes-météorites-astéroïdes :**

Émilie L. Couture.

#### **Cougar, puma ou... lion des montagnes :**

Vanessa Audet, Virginie St-Pierre,



**VIDÉOMAX COMPTON INC.**

**CLUB VIDÉO / CADEAUX PLUS**

11, PRINCIPALE SUD, COMPTON, QC J0B 1L0 (819) 836-0234



**Centre de la petite enfance**

**les  
trois  
Pommes  
de  
Compton**

ouvert  
du lundi au  
vendredi  
de 6h15 à 18h00

**835-0276**

# Nouveaux membres au Comité des Sinistrés

et parrainage du projet

“Un ascenseur pour Alexandre”

Suite à notre assemblée générale annuelle du 12 avril 1999, nous désirons vous informer de la nomination de M. Pierre Quirion et de M. Michel Ménard comme membres administrateurs pour un terme de 2 ans.

Nous remercions M. Mario Lemire et M. André Chapdelaine pour le travail accompli au sein de l'organisme. Ils ont été parmi les membres fondateurs de ce comité.

Le Comité d'aide aux Sinistrés est fier de parrainer le projet d'Alexandre pour un ascenseur à l'École Louis-St-Laurent et invite la population des Compton à faire un don à la Caisse Populaire de Compton ou acheter un billet de tirage.

## Clin d'Oeil Beauté Enr. L'Allure recherchée

**COIFFURE  
BRONZAGE**



**HAIRDRESSING  
TANNING**

92 Queen, Suite 102,  
Lennoxville. (Québec), J1M 1J4  
☎ (819) 569-9147

Ginette Lemieux, prop.

We speak english



## Gérard Leblanc Courtier d'assurance Itée

10 Principale Sud, C.P. 177, Compton  
Bur. : (819) 835-9511 Rés. : (819) 835-5718

RÉGINALD  
**BRANCHAUD**  
ENR.

(819) 835-9203  
pag : 564-3389

Installation de poêle, foyer, cheminée préfabriquée  
Regainage de cheminée existante en maçonnerie

Entrepreneur spécialisé  
Conseiller membre APCCS  
Association Professionnelle Chauffage Combustible Solide

## LES TOQUES CHAMPÊTRES

# Au revoir Têtes de violon, Bonjour Rhubarbe...



Quel plaisir de revenir avec un gros panier rempli de têtes de violon, cueillies sur les berges de la rivière Moe's à Milby, à environ une centaine de pas de chez-moi, La Tablée du Pont Couvert.

Dans la nature, cueillir c'est gratuit. Les têtes de violon sont toujours fraîches et succulentes. Pour les recettes, c'est très simple : on adapte recettes et cuisson de l'asperge fraîche et le tour est joué. Il est nécessaire, bien sûr, de bien nettoyer les têtes de violon. Par la suite, les blanchir deux ou trois minutes dans de l'eau bouillante et un peu salée, les refroidir en eau glacée et enfin, très bien les assécher. Du beurre, un peu d'huile d'olive, de la fleur d'ail ; on y saute les têtes de violon quelques instants, tout doucement et voilà... bien poivrées et saupoudrées de sel de céleri, elles seront le légume vert par excellence pour accompagner les viandes ou poissons grillés.

Moi, j'aime bien les congeler immédiatement après la cueillette, nettoyées, blanchies et asséchées. Je les trie par petits paquets. Je les affectionne aussi en marinade, conservées en pots stérilisés, afin de les déguster quelques semaines plus tard. La marinade est très facile à exécuter. Passez me voir et on en reparlera.

Et la rhubarbe alors.

Tartes aux fraises et à la rhubarbe, renversé à la rhubarbe, peut-être ? Mais encore faut-il la cueillir toute jeune et rouge et, si les fraises ne sont pas encore arrivées, mieux vaut la congeler nature, nettoyée et coupée en dés. Vive la rhubarbe du printemps !

Lorsque vos belles tomates rouges de jardin feront leur apparition, essayez le "ketchup" à la rhubarbe, en ajoutant à peu près la même quantité de rhubarbe et de tomates, selon votre recette préférée de ketchup rouge. C'est un pur délice avec les charcuteries ou pâtés de viande.

Mais juin n'est-il pas le mois de ce petit fruit magique ? Ah ! les fraises... Nous sommes entourés de nombreux champs de fraises de grande qualité. Pour chaque pot de confiture aux fraises, ajoutez une pincée d'estragon aux fraises chaudes, puis stérilisez comme à l'habitude. Vous verrez comme c'est subtil.

Petit truc déjeuner :

Vous avez le goût de pain doré ? Préparez votre mélange de pain doré la veille. Tranchez du pain de campagne blanc deux fois plus épais que la normale et laissez sécher toute la nuit. Le matin, avant de tremper le pain dans le mélange, faites une incision dans l'épaisseur de la tranche avec un couteau, au trois quart de la tranche. Ouvrez un peu et déposez-y une grosse cueillère à table de confiture aux fraises puis trempez dans le mélange et cuisez. Le pain se scellera et la surprise sera complète pour vos invités.

Bon appétit et à très bientôt !

André La Palme, chef  
La Tablée du Pont Couvert  
5675, route 147, Milby, 837-0014

# Des nouvelles de votre bibliothèque



Depuis quelques mois déjà, certains membres du comité ont quitté leur fonction. Il s'agit de Mmes Marie-Ange Brault et Estelle Bureau. Nous profitons de l'occasion pour les remercier chaleureusement de tous les efforts fournis pour offrir à la population des Compton un service de bibliothèque adéquat. Sans compter leurs heures, avec ténacité et à grand renfort de bonne humeur, elles ont contribué à mettre sur pied, à offrir et à développer un service unique.

C'est donc avec honneur que nous continuons de porter le flambeau, aidées de nouveaux membres. Alors voici comment est maintenant constitué le comité de la bibliothèque de Compton.

Présidente : Lyne Bouthillier  
Vive-Présidente-Trésorière : Nathalie Lessard  
Secrétaire-Trésorière : Lucie Poirier  
Conseillère : Yolande Paré  
Conseillère : Suzanne Petit

Bien sûr, les services offerts ne pourraient exister sans la complicité de nos bénévoles. Vous les connaissez bien ! Ce sont toutes ces dames qui vous font des suggestions de lecture, prennent en considération vos demandes, répondent à vos questions, vous accueillent et vous disent au revoir avec un cordial sourire. Françoise, Thérèse, Louissette, le comité vous dit "Merci !" pour votre engagement, vos sourires, et la qualité du service que vous offrez !

Quant à vous, gens des Compton, nous vous invitons à venir découvrir les nouveautés de l'été tout au long de la saison estivale. D'ailleurs notre horaire reste le même ! De toutes nouvelles bénévoles en formation vous accueilleront en plus des bénévoles habituelles.

Rappelez-vous qu'un abonnement à votre bibliothèque est un moyen bien peu coûteux de se divertir, de faire des découvertes sensationnelles et de voyager durant toute une année !

Bon été !

*Le comité de la bibliothèque*



**CLUB  
LIONS  
DE  
COMPTON**

## GAGNANTS DU LI-GAGN-ONS DU MOIS DE MAI 1999

500 \$ Louis Ferland # 280  
300 \$ Martin Duquette # 99  
200 \$ Lyne Chartier et Jean-Pierre Gagnon # 143  
100 \$ André Losier # 78  
075 \$ Sonya Morin # 197

Félicitations à ces heureux gagnants et bonne chance à tous pour le prochain tirage...

Claire B. Gagnon, responsable

### Le Club Lions de Compton possède toujours des équipements orthopédiques :

Lits d'hôpital électrique, chaises roulantes, marchettes, toilettes portatives, etc., qu'il met gratuitement à la disposition des gens de Compton.

Responsable René Mégré, au 835-9175.

Pour ceux qui désirent avoir une sécurité assurée à la maison, nous vous proposons un appareil de surveillance LIFE LINE. Nous avons une entente avec Marc Hébert du Club Lions de Coaticook, au 849-6591, qui serait heureux de vous donner plus de renseignements; ou contactez un membre du Club Lions de Compton.



PRODUITS DE CIMENT  
**COUILLARD**  
LTD.

340, rue MERRILL  
COATICOOK (Québec)  
J1A 1X4

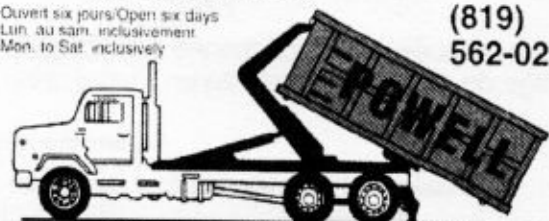
- Béton préparé
- Trou d'homme, puisard
- Tuyau, fosse septique
- Livraison pierre et gravier

Tél.: (819) 849-2778  
Fax.: (819) 849-9497

### LOCATION DE CONTENEURS POUR TOUS GENRES DE TRAVAUX RENTAL OF CONTAINERS FOR ALL TYPES OF JOBS

Ouvert six jours / Open six days  
Lun. au sam. inclusivement  
Mon. to Sat. inclusively

(819)  
562-0212



Stéphanie Luna.

**Montagnes en folie : les volcans :**

Francesco A. Tyroler, Kevin Lemay, Tommy Bergeron.

**Le volcan :**

Kevin M. Turcotte, Vincent Bolduc.

**Les sous noirs :**

Jean-Pascal L.Hallée, Christopher Derby, Maxime Laplante.

**Le ballon qui respire :**

Vincent Lachance, Steve Beaudoin, Jonathan Lachance.

**Kiosque des Lance-balles :**

Nicolas Turin, Jean-Christophe Viens, Jean-Martin Lafleur.

**Kiosque des jouets :**

Élizabeth Garant, Émilie Bouchard.

6e année :

**L'électricité :**

Tous les élèves de 6e année ont travaillé à ce thème mais ils étaient représentés par Kevin Côté, Guillaume D'amours, Bruno Forand et Éric Duquette.

Pour mettre un peu de "piquant" à toutes ces expériences scientifiques, les élèves ont été invités à inventer un lance-balles. Trois équipes ont présenté leur invention ainsi qu'un élève de troisième année, Jean-Martin Lafleur. Au terme de l'exposition, chaque équipe devait démontrer la performance de son lance-balles. Voici dans l'ordre les meilleures équipes :

- 1- Jean-Christophe Viens, Nicolas Turin et Michaël Breault.
- 2- Luis A. Tyroler, Kevin Veillette et Dany Côté
- 3.- Alex Michaud, Louis Brière et Jonathan Pinard.

Nous aimerions dire un merci spécial à Madame Lise Bourdon pour son aide et ses explications au kiosque de la fabrication du beurre

D'autre part, le 5 mai dernier, le

cirque de l'école a suscité la participation d'au moins 125 élèves qui ont préparé divers spectacles démontrant leurs habiletés en gymnastique, aux échasses, aux cylindres, aux pyramides et à la trampoline. D'autres se sont convertis en magiciens pour divertir les petits et les grands ! Un spectacle haut en couleurs et décors grâce à la participation spéciale de nos clowns de 1 ère à 6e année, ainsi que de plusieurs élèves qui se sont occupés du maquillage, des décors et de la musique.

Encore une fois, les nombreux spectateurs ont pu apprécier les efforts des élèves pour monter leur spectacle, aidés par une équipe de 7 professeurs de l'école, soit, Lucille Pitre, Lise Poirier, Anny Desjardins, Sylvie Legault, Julie Lemieux, Lucie Roy et Lucie Poirier, qui coordonnait le tout.

Au moment où vous lirez ces lignes, l'école vivra ses dernières journées de l'année scolaire 1998-1999. Je veux partager avec la population toute la satisfaction que nous avons eue auprès des élèves à contribuer à leur développement, à participer avec eux aux différents projets et surtout à les aider à réussir et à "grandir". Nous nous retrouverons donc à la prochaine année scolaire pour d'autres nouvelles de l'école.

Nous vous souhaitons à tous de belles vacances ensoleillées et reposantes !

*Louise Chapdelaine  
et toute l'équipe-école.*

**SERVICE DE GARDE  
"LA GRANDE AVENTURE"**

Pour tous les élèves qui fréquenteront l'école Louis-St-Laurent de Compton.

C'est le temps d'inscrire votre enfant dès maintenant pour réserver sa place pour l'année 1999-2000.

Pour inscrire votre enfant ou pour tout renseignement, téléphonez à Nadya Boucher au 835-0558

**MERCI À NOS GÉNÉREUX DONATEURS**

La dernière saison estivale, nous avons reçu de nombreux dons de produits maraîchers, tels que fraises, pommes, tomates, concombres, betteraves, citrouilles, etc.

Ces dons permettent à nos cuisinières de préparer de bons petits plats aux enfants de l'école Louis-St-Laurent.

Nous désirons dire un gros merci à tous nos généreux donateurs et les invitons à continuer cette pratique. Si d'autres personnes voulaient suivre leur exemple, cela serait bien apprécié. Si vous êtes intéressés, contactez Mme Marcelle Marquis, entre 8 et 13 h. au 835-9501. Après le 23 juin, elle peut être rejointe au 835-5292.

*Danielle Lanciaux,  
du comité de la Cafétéria de l'école Louis-St-Laurent.*

**Nouveau !!! Nouveau !!!  
À Compton  
DÉNEIGEMENT ET  
PELOUSE VEILLEUX**



Estimation  
gratuite!  
Prix compétitif!

Pour info : Tommy Veilleux  
Messages : 835-5336  
Cellulaire : 572-3806

LES DÉPANNÉURS

**BON  
SOIR**



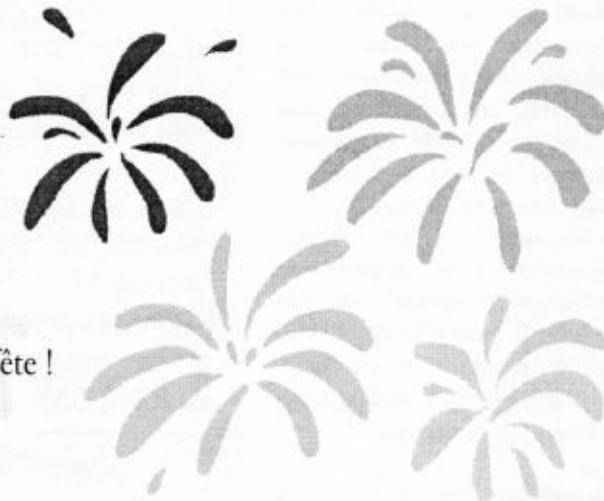
**LE RELAIS DU DOMAINE**

Prop. NELSON LUCE  
36, Principale Sud  
Compton (Qc) J0B 1L0  
Tél./Fax : (819) 835-9448

Lundi au vendredi  
6h à 23h  
Samedi 7h à 23h  
Dimanche 8h à 22h



Une réalisation de la Corporation de  
Développement des Compton



Boum ! Spisstt ! Wow ! C'est votre fête !

# LA FÊTE DE LA ST-JEAN

Des feux d'artifices de grande qualité, de la musique, des élan patriotiques, des clowns et des friandises. Ne manquez pas la fête le mercredi 23 juin au Récréo-Parc (remis au lendemain en cas de pluie).

Au programme :

19 h : Ouverture du récréo-parc. Animation pour les tout-petits, cantine et bar.

20 h 30 : Immense feu de joie et discours patriotique.

20 h 45 : Place à la musique, aux chansons et à la danse avec Yannik Viens et Line Lamontagne

21 h 50 : Tirage de la loterie : Un ascenseur pour Alexandre

22 h (pile) : Feux d'artifices

01 h : Fermeture des bars.

P.S. Notez qu'aucune canette et bouteille ne sera tolérée sur le terrain et que les boissons alcooliques ne seront servies qu'au 18 ans et plus. Les animaux domestiques sont interdits.

## Inauguration officielle du nouveau camion incendie de Compton

22 mai 1999

Photo : Bruce Patton



### SERVICE D'ADMINISTRATION MARCOUX (1982) INC

*Spécialités : Planification fiscale,  
préparation d'états financiers,  
impôts, tenue de livre.*

179, Belvédère nord,  
Sherbrooke, J1H 4A7  
**821-9280**

### LOGEMENTS À LOUER Secteur du Hameau, Compton

Confortables 2 1/2 tout meublés avec foyer  
Confort, calme et économie.  
275\$ par mois (électricité en sus)

835-0476





**A** L'AFÉAS tiendra sa dernière  
assemblée de l'année le mardi 15 juin  
lors d'un souper d'amitié qui se  
tiendra à Stanstead, chez les Suisses  
(ancienne place de M. Pouliot), en  
après-midi.  
**F** Nous irons visiter des sites dans les  
environs, ce qui sera très intéressant.  
**É**  
**A** À bientôt !  
**S** Diane Gilbert  
835-9113

**Minutes AFÉAS**

**Le Prix Azilda-Marchand**

En août 1984, l'Association féminine d'éducation et d'action sociale institua le Prix Azilda-Marchand qui a pour but de promouvoir l'action sociale par les AFÉAS locales tout en se faisant connaître dans leur milieu.

Pourquoi ce nom ? C'est afin d'honorer une des pionnières de l'association, Mme Azilda Marchand, qui tout en étant responsable du comité de formation, a toujours orienté celui-ci dans le sens de la formation à l'action. Elle voulait regrouper les femmes de tous les milieux pour leur donner le droit et le pouvoir d'exprimer elles-mêmes leurs besoins par des résolutions et des mémoires. Pour Madame Marchand, l'action la plus importante est celle de contribuer à l'évolution des mentalités...

Depuis 1987 deux catégories d'action sont récompensées chaque année : la CONDITION FÉMININE et l'ACTION COMMUNAUTAIRE. L'impact dans le milieu et la qualité de la démarche, de la recherche, de l'analyse sont au nombre des critères retenus.

Serons-nous du nombre des AFÉAS locales qui passent à l'action ? Toutes les raisons sont bonnes pour :

**PARTICIPER AU LIEU DE CONSOMMER et/ou  
OSER AU LIEU D'ESPÉRER et/ou  
AGIR PLUTÔT QUE RÉAGIR, etc.**



**Plomberie Mario Côté**

Entrepreneur en plomberie  
«*Bienvenue aux particuliers et aux entrepreneurs*»  
Spécialisés en résidentiel  
Rénovation-commercial-industriel  
Service & Produits de qualité !

**tél. : 835-9338**  
112, rue Paul, Compton

*Suzanne Couture*  
**Comptable agréée**

22 rue Principale nord, C.P. 76  
Compton, J0B 1L0  
835-9139

**ASSOCIATION  
MARIE REINE**

Gagnants de la contribution volontaire du mois d'avril 1999.

- 3 avril : Éloi Boutin, Waterville # 559
- 10 avril : Louise Proulx, Lasalle # 183
- 17 avril : Sr. Florence Maheu, Martinville # 580
- 24 avril : Gérard Cloutier, Coaticook # 498
- 30 avril : Francis Lamarche, Waterville # 748

Félicitations à tous ces heureux gagnants de 50 \$ et bonne chance à tous pour les prochains tirages.

*Claire B. Gagnon*  
Présidente



**STATION  
SERVICE  
D. BOIVIN  
INC.**

**Les Autos D.M. Env.**

Achat • Vente • Échange



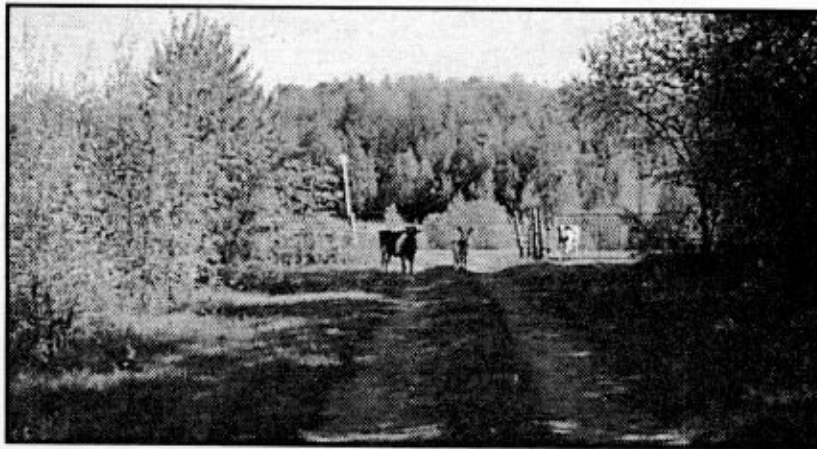
**Lave  
auto**

Mécanique et  
remorquage

32 Principale Nord  
Compton, Qc  
**Td. : (819) 835-5447**

TRIBUNE LIBRE

# Entretien d'un chemin de vaches



En décembre dernier, lors d'une réunion d'urgence convoqué par le Maire Naylor, la majorité des conseillers municipaux refusent d'entretenir le chemin Benoît ( un petit bout de chemin de quelques kilomètres menant à des pacages à vaches... ) Sage décision ...

Mais pourquoi le 18 mai dernier, un conseiller croit important de revenir à la charge , et que soudainement suffisamment de conseillers

et Michel Brière) s'engagent à continuer d'entretenir le chemin des vaches...

Et vous savez quoi? Ils ne savent même à qui réellement appartient ce chemin. Mais ça n'a pas d'importance... Ce qui compte c'est la politique!

Marcel Boisvert,

citoyen et conseiller de Compton.

*Les articles publiés dans cette rubrique le sont sous la seule responsabilité de leur auteur. Nous publions intégralement les textes qui nous sont soumis, accompagnés des nom, adresse et numéro de téléphone de l'auteur. Nous nous réservons le droit de ne pas faire paraître les passages contenant un langage injurieux.*

changent d'avis pour que la motion passe?

Quelle sorte de pression peut amener une telle décision? Est-ce possible à l'aube de l'an 2000 que l'on subisse encore la politique partisane à la mode des années 1950? Ou bien nos élus croient-ils vraiment que ces vaches méritent un bien meilleur traitement?

Tandis que dans plusieurs municipalités on remet tous les petits chemins aux utilisateurs afin d'être équitable; ici à Compton, la majorité des conseillers ( sauf moi-même

**BRUNELLE ÉLECTRONIQUE INC.**

10, Main Ouest  
Coaticook Québec  
J1A 1P2  
(819) 849-3608 / 4433

Vente  
Service  
Réparation

**À l'achat de votre auto, voyez les spécialistes pour votre radio d'auto !**

**Pioneer**

**POUR L'AN 2000  
DEH-P3000  
45 WATTS x 4  
329.95 \$**

TRIBUNE LIBRE

# Un message mal passé

Mon intervention n'est pas de relancer le débat mais je me dois cependant de "rectifier" certains commentaires dans la réponse de Mme Sylvie Dupont du Marché Bonichoix, suite à mon article paru dans l'Écho de mai et Le Progrès de Coaticook.

En lisant attentivement mon article, il est facile de constater qu'il ne s'agit pas d'une affaire personnelle que je défends comme le prétend Mme Dupont dans sa réponse ! Dès le début de mon article, il est mentionné qu'une pétition a été déposée lors de l'assemblée du conseil tenu le 6 avril 1999 et il faudrait se rappeler qu'il n'y a pas que mon nom sur cette pétition et que bien d'autres noms se sont ajoutés depuis !

Voyez-vous, madame Dupont, lorsque de nombreuses personnes signent une pétition, il ne s'agit plus "d'une affaire strictement personnelle" ! Je trouve irrévérencieux que vous minimisiez le point de vue de nombreuses personnes qui se sont prononcées contre la présence d'un bar sur la rue principale ! Il n'est pas nécessaire de massacrer des innocents pour que la cause soit valable.

Ce n'est pas non plus agresser les gens impunément que de défendre leur point de vue et leurs intérêts au moyen d'une pétition, surtout quand il s'agit de la qualité de vie et du mieux être d'une partie de la population. Et je soutiens toujours que la présence d'un bar sur la rue principale est

d'intérêt public à cause des répercussions rattachées à un tel établissement ! La vitesse excessive fait partie des incidences qui découlent d'un tel commerce (réf. question 7 de mon article).

Également, je vous souligne que les gens n'ont pas signé une pétition du genre à empêcher leur voisin d'avoir un camion parce que ça dérange, etc... comme vous le soulignez en banalisant la situation et en enlevant de l'importance au sujet concerné ! À ce propos, je vous invite à relire mon article au complet pour y saisir le sérieux du dossier

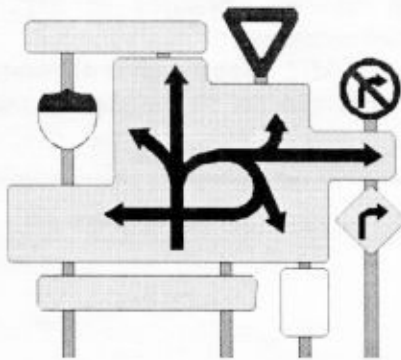
! Je vous propose même de revoir la pétition qui circulait il y a environ 3 ans et sur laquelle votre nom apparaissait !

Enfin, je veux replacer dans son contexte un point très précis : je ne pouvais mentionner dans mon article que vous aviez refusé la pétition des requérants car lors de notre rencontre, leur pétition ne vous avait pas encore été soumise. De plus, je pense qu'il vous aurait été difficile de leur dire oui alors que vous m'aviez déjà dit non auparavant.

Aussi, j'espère que cette fois-ci le message passera bien car il est très clair à mon avis ! J'ai suffisamment de considération pour les contribuables pour respecter leur point de vue et leur décision, qu'elle soit favorable ou défavorable à une cause ! Par ailleurs et contrairement à vous, je ne considère pas les requérants comme "la partie adverse" tel qu'indiqué dans vos propos car je ne ressens aucune animosité envers ces personnes !

En terminant, prenez avis que je n'ai pas l'intention de répliquer à chaque parution de l'Écho à moins d'être obligée de le faire pour rectifier certains commentaires inscrits et erronés lesquels ne correspondraient pas à mes articles et ne refléteraient pas le sens de mes paroles ou écrits !

Muguette Marquis



## À la recherche d'un emploi ?

Trouver un emploi d'été peut s'avérer difficile pour les étudiants désireux d'offrir leurs services aux employeurs et possédant peu d'expérience sur le marché du travail...

Trouver des employés motivés, responsables, dynamiques, débrouillards et ayant de l'initiative est une tâche parfois ardue pour certains employeurs. Le manque de temps et de ressources obligent souvent les employeurs à embaucher le premier candidat qui se présente à eux...

Vous reconnaissez-vous dans une de ces deux situations? Si votre réponse est affirmative, alors voici

la solution à votre problème : Le Centre de ressources humaines du Canada pour Étudiants de Coaticook (CRHC-É) peut vous aider. Quoi de mieux que d'offrir une expérience de travail à un jeune motivé ? La MRC de Coaticook bénéficiera des services de CRHC-É jusqu'au 16 juillet 1999. L'objectif premier du Centre est d'aider les étudiants à se trouver un emploi pour l'été en contribuant à leur embauche et en informant les employeurs de la région de la variété des services offerts.

Pour votre entière satisfaction et afin de toujours mieux vous servir, tous ces services sont gratuits. Alors, venez vite rencontrer votre agente de placement étudiant, Véronique Talbot, pour plus de renseignements, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 16 h 30. Veuillez noter que le Centre est fermé de 13 h à 13 h 30. De plus, notre adresse Internet vous permet de consulter les offres d'emploi au <http://www.qc.hrhc.gc.ca/etudiant>. Le Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants de Coaticook est situé au 12, rue Adams, à Coaticook (sous-sol de l'hôtel de ville). Vous pouvez aussi nous joindre par téléphone au 849-6899

Pour plus d'informations contactez:  
Véronique Talbot - CRHC-É Coaticook  
Agente d'emploi d'été pour étudiants (AEÉÉ)  
Tél : 849-6899



Excavation - défrichage - nivellement - chemins forestiers  
peigne sur pelle, godet à drainage, terre à pelouse, gravier, sable, concassé  
tél. : 835-9178

Gérin Custeau  
Notaires et  
Conseillers juridiques

Agricole Compagnies  
Immeubles Successions  
Testaments Mandats

tél. : 849-4855  
télécopieur : 849-9675  
38, Child, Coaticook

# Les Explorateurs de Compton (OTJ) Été 1999

Éh oui ! Voici le temps venu d'inscrire vos enfants pour l'OTJ saison Été 1999 !

L'inscription aura lieu MARDI LE 8 JUIN de 19 à 20 h. à la salle du Centre communautaire de Compton, 25 chemin Hatley.

Les frais d'inscription pour 6 semaines sont de :

Premier enfant : 95 \$

Deuxième enfant : 65 \$

Troisième enfant : 55 \$

Quatrième enfant : gratuit

Ces frais d'inscription comprennent tous les frais d'admission lors des sorties, les frais de transport, friandises au cinéma, piscine, matériel requis pour semaine des Débrouillards, etc... Donc, rien d'autre à déboursier pendant l'été.

Faire votre chèque au nom des Explorateurs de Compton. L'âge requis est de 5 ans (au 1er octobre 1999) jusqu'à 12 ans.

Le nombre de place est limité.

Au plaisir de vous voir en grand nombre !

Suzanne 835-9139

Josée 835-9414

## RENSEIGNEMENT GÉNÉRAUX

OTJ accueille chaque année environ 120 jeunes de 5 à 12 ans, répartis en 5 groupes d'âge.

Les sorties ou activités spéciales ont lieu habituellement le jeudi.

Le programme estival est basé sur un thème général qui est divisé en thème hebdomadaire. En plus des activités, sorties et jeux habituels, voici ce qui s'ajoutera à notre programme cet été :

### NOUVAUTÉ 1999

- Un SAUVETEUR est embauché pour être en permanence à la piscine. Cela aidera le travail des monitrices et permettra aux enfants de se baigner beaucoup plus souvent.

- Un cours d'AUTODÉFENCE réparti en 5 séances (1 heure par semaine) sera donné aux enfants. Ce cours sera adapté selon le groupe d'âge. Il sera donné par un professionnel de l'école Marion Côté enr. de Sherbrooke.

- Un cours de SECOURISME (premiers soins) réparti sur 2 jours et adapté par niveau d'âge. Ce cours sera donné par un technicien ambulancier de la municipalité. (Contenu du cours : étouffement et obstruction; arrêt respiratoire et cardiaque; hémorragie et plaies diverses; brûlures et engelures; blessures et fractures; intoxications).

-CAMP DES DÉBROUILLARDS. Une semaine d'expérience scientifique organisée et dirigée par un membre de l'équipe des débrouillards.

## INFORMATION OTJ

**LIEU :** ÉCOLE PRIMAIRE DES ARBRISSEAUX, 250, route 147 Nord, Compton

**TRANSPORT :** Les parents doivent s'organiser entre eux pour le covoiturage

**DATE :** Du 5 juillet au 12 août 1999 inclusivement

Du lundi au jeudi inclusivement de 9 à 16 h.

(à partir de 16 h les moniteurs ne sont plus disponibles pour s'occuper des enfants)

**L'ENFANT DOIT APPORTER À CHAQUE JOUR :**

son repas du midi

deux collations

maillot de bain

casque de bain

flotteurs (obligatoire pour le groupe 5-6 ans)

crème solaire

**NE PAS OUBLIER DE METTRE DE LA CRÈME SOLAIRE À VOTRE ENFANT**

Ceux qui désirent apporter leur planche ou patins à roulettes doivent obligatoirement avoir leur casque, protège-coudes et genoux.

Il y a possibilité d'inscrire un cousin ou un ami à la journée. Le coût est de 8 \$ pour les journées sans sorties et 15 \$ les jours de sorties.

**Nous avons besoin de parents accompagnateurs lors des sorties sans quoi ces sorties ne sont pas possible. SVP téléphoner à l'avance pour nous communiquer vos disponibilités que vous pourrez établir avec la grille horaire des activités de l'été. Ceci simplifiera beaucoup le travail des monitrices.**

Venez célébrer le centenaire de l'église de

## Moe's River

à notre "party" annuel  
"Fraises et  
Crème glacée"



Le dimanche 4 juillet, de 14 à 17 h.  
**SPECTACLE MUSICAL**

Adultes - 4 \$

6 à 12 ans - 2 \$

Moins de 6 ans - gratuit

PARRAINÉ PAR

L'ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE DE MOE'S RIVER

**N'oubliez pas vos chaises de parterre !**

Help us celebrate the 100th anniversary of the

## Moe's River Church

at the annual  
"Strawberry & Ice Cream  
Social"



Sunday, July 4th, 2-5 PM  
**LIVE ENTERTAINMENT**

Adults - \$ 4

6 to 12 years - \$ 2

Under 6 years - no charge

SPONSORED BY

THE MOE'S RIVER COMMUNITY ASSOCIATION

**Don't forget your lawn chairs!**

### L'ÉGLISE DE MOE'S RIVER A 100 ANS !

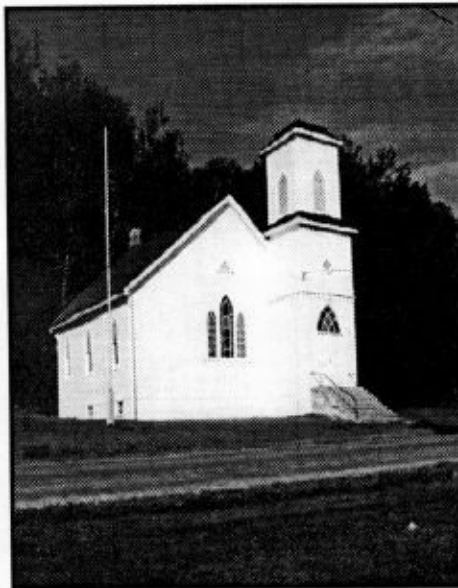
Texte et photo par Bruce Patton

Cet édifice remarquable fut construit en 1899 et servit longtemps d'église Baptiste régulière. En 1974, suite à sa fermeture, le bâtiment devint la propriété de l'Association communautaire de Moe's River.

Au cours des années, plusieurs réparations y furent effectuées, financées en grande partie par les profits du "party" annuel "Fraises et Crème glacée". Cet événement extrêmement populaire aura lieu cette année le 4 juillet (voir détails ci-haut)

Parce que cette année marque le centenaire de l'église, l'Association communautaire de Moe's River tiendra un service spécial "Récolte anniversaire" à 10 h 30, le dimanche 3 octobre prochain. Toute la population y est cordialement invitée.

Des assiettes et des tasses avec photo de l'église sont en vente au prix de 12 \$ pour l'assiette et 7 \$ pour la tasse. Elles seront disponibles au "party" annuel "Fraises et Crème glacée", au service "Récolte anniversaire", ou en tout temps auprès de Mme Margaret L'Espérance, au 849-3137, ou autres membres de l'Association.



### MOE'S RIVER CHURCH 100 YEARS OLD

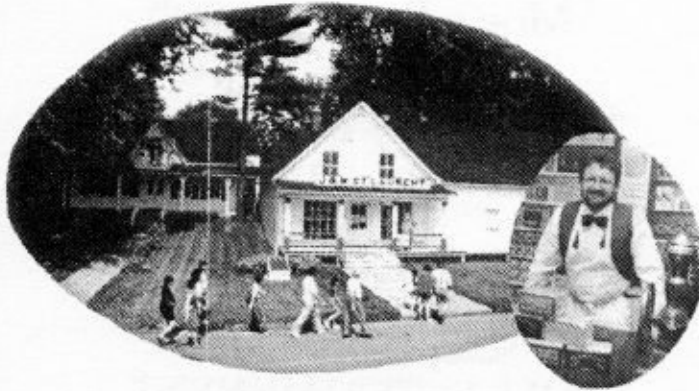
Text and photo by Bruce Patton

Moe's River- This landmark village building was constructed in 1899 and served for many years as a Regular Baptist Church. In 1974, following the closure of the church, the building became the property of the Moe's River Community Association. The church has continued to operate since that time as a non-denominational Christian church.

Many repairs have been made to the structure over the years financed mainly from the profits of the annual Strawberry and Ice Cream Social. This extremely popular event will be held this year on Sunday, July 4 (see details above)

Because this year marks the 100th anniversary of the church, the Moe's River Community Association will also hold a special "Anniversary Harvest Service" at 10:30 a.m. on Sunday, October 3, to which the public is cordially invited.

Plates and mugs with a picture of the church on them are available to the public at a cost of \$ 12 for the plates and \$ 7 for the mugs. They will be available at both the Ice Cream Social and the Harvest Service, but can also be obtained anytime from Margaret L'Espérance at 849-3137 or from other members of the Association.



## Lieu historique national Louis-S.-St-Laurent : il y a cinquante ans... Une invitation aux citoyens de Compton

C'était à Compton en 1949, devant la maison familiale. En compagnie de sa famille, de ses amis d'enfance et de ses concitoyens, Louis-S. St-Laurent lançait sa campagne électorale. Bien qu'il représente le comté de Québec-Est, Louis-S. St-Laurent choisit tout de même d'effectuer ce lancement à Compton, son village natal. Aujourd'hui, le lieu historique national en association avec les compagnons du lieu historique national Louis-S.-St-Laurent désirent commémorer l'événement.

**Sous le thème des années cinquante : des activités pour tous**

Le dix-huit juillet prochain, c'est fête au lieu historique. Entre 13 h et 17 h, une myriade d'activités occuperont jeunes et moins jeunes. Après avoir pique-niqué sous les pommiers du jardin, les visiteurs pourront faire une balade en voiture d'époque, écouter une conférence sur la période qui a vu évoluer la carrière de Louis-S. St-Laurent,

visiter le lieu historique en compagnie de personnages ayant côtoyé la famille St-Laurent et assister à un spectacle musical des plus colorés. Le hoola hoop, le bolo et une foule d'activités préparées spécialement pour les enfants rappelleront les belles années. Enfin, pour plonger le visiteur dans le quotidien de cette

époque, une exposition d'objets usuels se tiendra dans le jardin, sous le chapiteau.

### Les trésors de Compton

Afin de proposer une exposition d'objets usuels diversifiée, le lieu historique et les compagnons du lieu historique invitent les résidents de Compton à faire découvrir leurs trésors. Vous possédez des jouets, des outils agricoles, des articles de cuisine, des articles de sport, des objets décoratifs ou tout autre objet datant des années quarante ou cinquante? Vous désirez les faire découvrir au public dans le cadre de l'exposition d'objets usuels? Faites en part au lieu historique national Louis-S.-St-Laurent au numéro de téléphone suivant : (819) 835-5448. Ceux-ci seront exposés sous le chapiteau et traités avec autant de soin que tout autre objet exposé au lieu historique national.

### Les compagnons du lieu historique national

Existant depuis peu, le comité provisoire des compagnons du lieu historique national oeuvre de concert avec le lieu historique. Son mandat consiste à former un organisme qui offrira aux visiteurs du site des services et des activités de mise en valeur. Pour les membres du comité, le lieu historique national constitue une richesse patrimoniale à découvrir et à préserver pour les générations à venir.

### Les activités estivales du lieu historique national

Ouvert tous les jours de l'été, de 10 h à 17 h, le site propose une visite patrimoniale et une variété d'activités spéciales pour le plus grand plaisir des visiteurs. Pour ceux qui le désirent, des animations costumées sont offertes. Il suffit de réserver! Pour de plus amples informations, téléphonez au (819) 835-5448.



Lieu historique national **Louis-S.-St-Laurent** National Historic Site

🌸🌸 TANT DE CHOSES À FAIRE! 🌸🌸

**Calendrier des activités 1999**

**Les musées en fête**

Le 30 mai : *journée portes ouvertes*  
Célébrez avec nous la journée des musées.

**Fête du Canada**

1<sup>er</sup> juillet : *journée portes ouvertes*  
Nous offrons le gâteau et le café de 13 h à 16 h.

**Au rythme des années cinquante**

Le 18 juillet  
En 1949, Louis-S. St-Laurent lançait sa campagne électorale dans son village natal. Nous vous convions à célébrer cet événement en vous imprégnant de l'atmosphère d'une époque inoubliable. En famille ou entre amis, découvrez une gamme d'objets sortis tout droit des greniers du village de Compton. Visitez le magasin général et la maison en compagnie de personnages d'époque. Joignez-vous à une balade en voiture d'époque dans le village, participez à des jeux des années 50 sous les pommiers du jardin, laissez-vous charmer par les récits d'un historien sur l'époque d'effervescence qui a vu évoluer la carrière de Louis-S. St-Laurent et enfin, bougez au rythme d'une musique d'époque endiablée.

**Animations costumées**

Les samedis et dimanches de juillet à août et les dimanches de septembre  
Plongez dans l'atmosphère d'une tout autre époque. De 13 h 30 à 16 h 30, un personnage historique ressuscitera pour vous, tantôt l'atmosphère du magasin général, tantôt celle de la demeure des St-Laurent.

**De la ferme au marché**

Les 21 et 22 août  
De 10 h à 17 h, c'est fête au village! Visitez dans le village une exposition de machinerie agricole d'autrefois et profitez d'une balade en voiture tirée par un tracteur. Le commis du magasin général des St-Laurent, Lorenzo, vous attend pour une visite très animée. Rendez-vous à l'ombre des grands arbres du jardin des St-Laurent pour découvrir au marché public une foule de produits régionaux.

**La fête des récoltes**

Le 5 septembre  
De 13 h à 17 h, venez célébrer le temps des récoltes à Compton. La bonne des St-Laurent vous raconte les dernières nouvelles de la famille des St-Laurent. Fiers de vous présenter leurs produits, les producteurs vous invitent dans le jardin, à participer au marché public.

**Muséobus : une exposition mobile**

Le 29 septembre  
C'est dans un autobus que vous pourrez visiter une exposition créée dans le cadre de l'année internationale des personnes âgées. Profitez de l'occasion pour visiter le lieu historique national et rencontrer un personnage d'époque.

**Pique-nique sous de magnifiques vieux érables**

Réservez votre "boîte à lunch" une journée à l'avance au numéro de téléphone suivant : (819) 837-2551.

*Nous garantissons une animation costumée à tout groupe réservant une semaine à l'avance.*

**Horaire :**

Du 15 mai au 6 septembre de 10 h à 17 h  
En juillet et août, les mercredis de 10 h à 20 h  
Du 7 septembre au 11 octobre, de 10 h à 12 h et de 13 h à 17 h

**Renseignements et réservations :**

Jocelyn Ann Choquette  
Téléphone : (819) 835-5448  
Télécopieur : (819) 835-9101

**Droits d'entrée :** adulte : 3\$; 65 ans et plus : 2,25\$; 6 à 16 ans : 1,50\$; 0 à 5 ans : gratuit; famille : 7,50\$\*

**Site internet :** <http://parcscanada.pch.gc.ca/st-laurent>

**Adresse postale :** lieu historique national Louis-S. St-Laurent, 6, rue Principale Sud, Compton (Québec), J0B 1L0

\* Les droits d'entrée sont sujets à quelques modifications et pourraient être diminués au cours de la saison.

**SERVICE DE PROTECTION CONTRE L'INCENDIE  
DES COMPTON  
RECRUTEMENT POMPIERS**

**Exigence :**

- Personnel résidant sur ou aux limites du territoire de Compton et Compton Station.
- Examen médical
- Votre employeur permanent est favorable à vous libérer lors des interventions incendie
- Certificat de bonne conduite
- Disponible pour recevoir formation, pratiques (1 fois par mois, 2 à 3 heures)
- Pouvoir se véhiculer
- Pour chauffeur/pompier : permis de classe 4 A

**Aptitude**

- Travail d'équipe, bon entretient, contrôle de soi

Si vous êtes intéressé(e), veuillez communiquer avec Monsieur Denis Audet, chef pompier au 835-5600



**Les  
Multiservices  
Bouthillier**



**Service de  
rénovation**

- plomberie
- pose de céramique
- peinture
- menuiserie
- tirage de joints
- etc.

**Service de construction**

- cabanons
- patios
- clôtures

**11 Chemin Hatley  
Compton, Qc,  
J0B 1L0**

**(819) 835-9288**

**MUNICIPALITÉ DE COMPTON  
AVIS PUBLIC**

**Feux de camp et feux d'artifice**

Afin de prévenir les sinistres ou les accidents, vous devez obtenir un permis auprès de l'inspecteur municipal pour : un feu pour détruire foin sec, paille, herbes, tas de bois, broussailles, branchages, arbres, arbustes ou plantes, terre légère ou terre noire, troncs d'arbres, abattis ou bois, ordures. Un permis est requis avant de faire usage ou de permettre de faire usage de pétards ou de feux d'artifice. Les feux de bois allumés dans un foyer extérieur spécialement conçu à cet effet sont exclus dans cette obligation

Le Conseil municipal de Compton  
18 mai 1999

**MUNICIPALITÉ DE COMPTON  
À VENDRE**

**Ponceaux endommagés\***

Diamètre	Longueur	Quantité	Prix/unité
24 po.	48 po.	24	25 \$
16 po.	96 po.	1	24 \$
18 po.	48 po.	14	15 \$
12 po.	72 po.	3	15 \$
12 po.	48 po.	5	10 \$
24 po.	72 po.	1	37 \$

\*Les extrémités peuvent être endommagées

Si vous êtes intéressé, communiquez avec M. Alain Beaulieu, inspecteur municipal au 835-5584, entre 9 h 30 et 16 h



**MUNICIPALITÉ  
RÉGIONALE  
DE COMTÉ  
DE COATICOOK**

**AVIS PUBLIC**

La MRC de Coaticook désire informer ses citoyens et citoyennes qu'en vertu des pouvoirs que lui confère l'article 63 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c.A - 19.1), la MRC, par son règlement de contrôle intérimaire, réglemente l'entreposage et l'épandage de boues municipales stabilisées et de boues primaires et secondaires de traitement des eaux usées des papeteries sur son territoire.

Il est donc requis de toutes personnes physiques ou morales désirant effectuer de tels travaux sur le territoire de la MRC, de prendre contact avec l'officier désigné de la MRC au (819) 849-9166, ou sur rendez-vous au 294, rue St-Jacques Nord, Coaticook.

Le Conseil

**Note :**

Un avis semblable à celui-ci est paru dans l'édition du 15 mai 1999 du journal Le Progrès de Coaticook

**Terre de surface (Top soil)  
Première qualité tamisée  
prêt pour votre jardin et pelouse  
Livraison rapide  
(819) 562-0212**

Open six days a week  
Lun. au ven. inclusivement  
Mon. to Sat. inclusively



**(819)  
562-0212**

## Nos annonceurs

Administration Marcoux	821-9280	Gérin Custeau, notaires	849-4855
Auberge des grands jardins	835-0403	IGA Coaticook	849-6226
Bonichoix	835-5492	La Tablée du Pont Couvert	837-0014
Bonisoir	835-9448	Les Multiservices Bouthillier	835-9288
Breault Excavation	835-9178	Omnigrain	835-0065
Brunelle Électronique	849-3608	Pierre Boux, M.D.	837-2413
Caisse Populaire de Compton	835-5476	Pharmacie Jean Coutu	849-6359
Clin d'Oeil Beauté	569-9147	Plomberie Mario Côté	835-9338
CO-OP S.C.A. Compton	835-5411	Powell Transport	562-0212
Cyberexpress	www.lespac.com	Produit du ciment Couillard	849-2778
Daniel Parent, arpenteur	849-4100	Réginald Branchaud	835-9203
Déneigement / Pelouse Veilleux	835-5336	Station Service Boivin	835-5447
Garderie Les 3 Pommes	835-0276	Suzanne Couture	835-9139
Garage Beauvais Mécanique	835-5612	Vidéomax	835-0234
Gérard Leblanc, assurances	835-9511	Voyage Lennoxville	835-0600

## Numéros importants

<b>Urgences</b>	<b>911</b>
FEU Compton & Compton Station	566-5777
<b>Sûreté du Québec</b>	<b>310-4141</b>
Municipalité de Compton	835-5436
Municipalité de Compton Station	835-5345
Carrefour de la santé	849-4876
Centre Info santé	849-7041
Urgences Coaticook	849-7041

L'Écho paraît 11 fois l'an. La date de tombée est le 15 du mois pour une parution la première semaine du mois suivant.

Veillez faire parvenir vos articles ou informations à la municipalité de Compton Station, au 3 chemin Hatley, bureau 202, Compton, Qc, JOB 1L0.

Pour toute annonce, veuillez contacter Mme Lisette Proulx au 835-0476.

Rédacteur en chef:

AlexandreBuisse.

Éditorial et reportages :

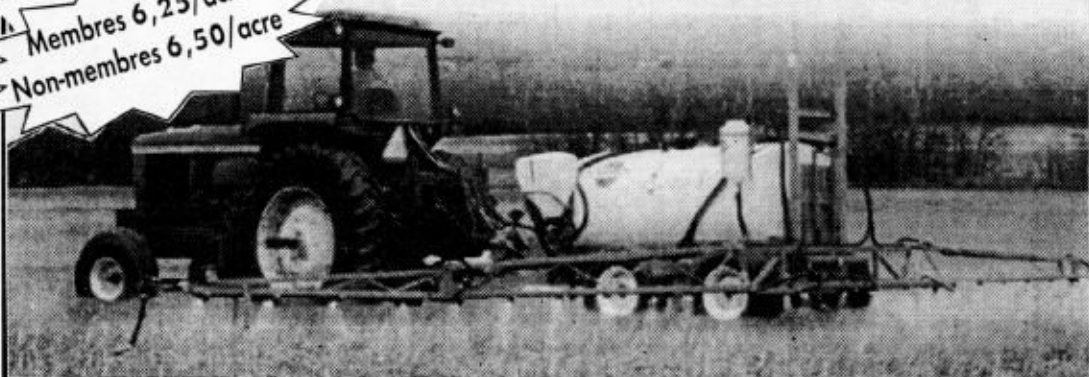
Lisette Proulx

Montage :

Christian Simard

## "Le pulvérisateur au service des membres et clients de la S.C.A. de Compton"

Membres 6,25/acre  
Non-membres 6,50/acre



Le temps est maintenant venu de procéder aux derniers ajustements en vue de la prochaine saison végétale... Pour l'application de pesticides pensez au **service d'arrosage de la S.C.A. de Compton** et de son **nouveau pulvérisateur**. Nous offrons également l'ensemble des produits d'arrosage ainsi qu'un service de dépistage et de suivi des arrosages.

Contactez Jason Morse au 835-5411

26, ch. Hatley, Compton

26 Chemin Hatley  
COMPTON  
835-5411

**Ceux qui reculent présentent des excuses**  
**Ceux qui progressent présentent des solutions.**



Société  
coopérative  
agricole  
de Compton

À LA PHARMACIE

# MARIE-CLAUDE GAGNON

DU SERVICE, DES CONSEILS

*et plusieurs professionnels à votre écoute.*

- l'inhalothérapeute
- le spécialiste en mobilité
- l'audioprothésiste
- l'infirmière
- le massothérapeute
- la diététiste-nutritionniste
- le physiothérapeute
- le spécialiste en ajustement
  - bas support
  - prothèse mammaire



*et le seul programme de pharmacien  
à domicile au Canada*

 **JEAN COUTU**

269, rue Child, Coaticook  
849-6359 ou 1-800-399-6359

*On ne cessera jamais de vous étonner !*